# Bulletin interne



"La richesse de chacun bour avenir..."

#### **Edito**

# Mémoires du futur



Appelée "Mémoires du futur", notre artothèque précise la volonté qu'a notre Centre pour l'UNESCO Louis François d'inclure l'Enfance et la Jeunesse dans la Mémoire de l'Humanité. Authentique objet de développement pour notre association, "Mémoires du futur" sera inaugurée le 13 avril prochain concomitamment à une exposition exceptionnelle présentée à la Médiathèque du Grand Troyes.



#### Un outil professionnel

La Municipalité de Troyes a mis à notre disposition un local sécurisé de 300 m² permettant l'aménagement de 200 mètres linéaires d'unités de stockage. Chacune de ces dernières contient une dizaine de tableaux et se trouve identifiée et localisée par un logiciel élaboré sur mesure. Ainsi, les 6 000 tableaux de notre collection sont d'ores

et déjà prêts pour la grande aventure : rayonner sous forme d'expositions itinérantes sur l'ensemble de la Région Champagne Ardenne.

Dans ce local, un bureau confortable permet aux salariées, aux stagiaires et à l'équipe de bénévoles d'accomplir toutes les tâches nécessaires à la diffusion :

- Créations d'expositions thématiques ou non,
- Catalogage, référencement de chaque création,
  Confection des housses de protection,
- Entrées et sorties des expositions.

Sur ce demier point, il est à noter l'effort important réalisé en matière de transport des expositions : ce ne sont pas moins de 70 coffres en bois qui ont la capacité de faire voyager simultanément 700 tableaux, soit une vingtaine d'expositions!

Nous devons ces considérables aménagements et réalisations, spectaculaires dans la dimension, professionnels par la qualité, à Gilbert Drujon, menuisier retraité, qui a travaillé toute une année, bénévolement, accompagné d'un jeune homme embauché pour la circonstance.



#### nauté Européenne qui prônent, l'une et l'autre, la promotion de la diversité culturelle.

Le fonctionnement de notre artothèque reposera sur deux volontés : il s'agit d'une part, de rendre un service sur la base d'un prêt en contrepartie d'une adhésion annuelle, d'autre part de tisser un Réseau avec des communes, des intercommunalités, des centres culturels, des bibliothèques... de la Région ; ces participants deviennent les artopartenaires de notre association en constituant ce Réseau. En revanche, nous nous refusons, pour les prochaines années, à envisager les prêts aux particuliers.

#### Une dynamique régionale

La constitution d'un réseau d'artopartenaires réunis autour de notre artothèque présente un indéniable intérêt en termes de dynamisme, de perspective et d'interactivité. En effet, engagée pour le long terme, elle mobilisera les adhérents au minimum pour trois années, à raison d'une cotisation annuelle de 50 euros. Chaque département disposera à l'année d'une exposition à partager entre une dizaine de bourgs ruraux, ce qui imposera une circulation programmée.

L'artothécaire du Centre pour l'UNESCO, en contact avec les artopartenaires, fera respecter le cahier des charges concernant le montage, la communication, l'inauguration, la mobilisation des publics, le démontage

et l'évaluation de l'événement. L'animation de l'exposition sera conduite par les responsables des groupes visiteurs qui disposeront de feuillets d'aide à la visite, riches et ludiques, pour trois catégories d'âges.

On notera que des mallettes pédagogiques, particulièrement attractives, accompagneront les expositions à partir d'avril 2013. Enfin, il restera aux

artopartenaires la possibilité d'organiser, à leur charge, des ateliers d'éveil à la pratique artistique. Les plus ambitieux d'entre eux pourront donner naissance à un événement culturel local.

Cette diffusion originale d'expositions développée au niveau régional positionnera le Centre pour l'UNESCO Louis François en acteur de l'aménagement culturel du territoire. Je rappelle que cette démarche, initiée en 2008, n'aurait pu voir le jour sans les soutiens solides de la Municipalité de Troyes, du Conseil Général de l'Aube et d'ERDF Aube. Qu'ils trouvent ici reconnaissance et remerciements.

e de pays, répond aux Det de la Commu- Michel GIROST

#### Un dessein original

Les conditions sont aujourd'hui réunies pour offrir au jeune public rural de la Région une diffusion qui promeut à la fois l'éducation artistique et la diversité culturelle.

En effet, nous nous engageons à mettre l'art à la portée de tous, en particulier auprès des enfants et des jeunes ; ils y trouveront matière à mieux se comprendre les uns les autres. "L'art rapproche les humains, il nous fait sentir et comprendre ce qui rassemble l'Humanité dans la diversité de ses cultures". (Madame Irina Bokova Directrice Générale de l'UNESCO).

Notre collection, dont les 6 000 pièces sont originaires d'une centaine de pays, répond aux volontés de l'UNESCO et de la Commu-







#### Les activités du Centre

# d'artistes du monde entier 2012

La manifestation 2012 en quelques chiffres :

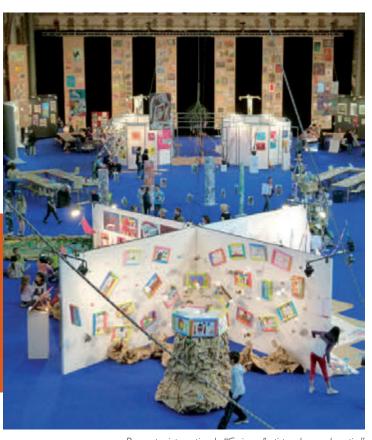
2700 Participants au Concours International d'Arts Plastiques

500 Créations lauréates et nominées exposées

1200 participants aux ateliers éducatifs

2000 participants aux ateliers d'éveil

**5500** visiteurs enfants et adultes



Rencontre internationale "Graines d'artistes du monde entier" du 29 au 2 juin 2012 à l'Espace Argence à Troyes.

ous les visiteurs de l'édition Graines d'artistes 2012 ont vu que la **Belgique** était le pays invité d'honneur. Et c'est l'**Académie des Beaux-Arts de la ville de Verviers** qui a dignement représenté son pays en proposant une exposition des travaux d'élèves de toutes les disciplines qui y sont enseignées.

Les Verviétois étaient représentés à l'inauguration de Graines d'artistes par Monsieur Nyssen, échevin de l'Instruction et Monsieur Barnabé, directeur de l'**Aca**démie.

Pour la soirée conviviale, Monsieur Barnabé est revenu avec Dominique Terrana professeure de l'atelier pluridisciplinaire dont les élèves ont été primés dans la catégorie "diversité"; ils étaient accompagnés par Marietta Fischenich, jeune élève de 70 ans, studieuse et douée de l'atelier gravure.



Délégations belge et colombienne lors de la visite de "la Maison de l'Outil et de la Pensée Ouvrière".

Tous trois avaient été accueillis vendredi après-midi pour une visite guidée de la ville de Troyes, accompagnés de quelques Colombiens, de l'association *GrupHum\** de Bogotá. Ces derniers etaient venus découvrir la manifestation et les résultats du Concours International d'arts plastiques auquel ils avaient participé. Ce même groupe s'est retrouvé dans une joviale convivialité, samedi matin pour la visite de "la Maison de l'Outil et de la Pensée Ouvrière".

Pour la remise des prix de l'après-midi c'est tout un bus affrété par l'"Aca"\*\* qui a fait le déplacement vers Argence. Parents, enfants, lauréats et officiels s'étaient répartis en deux groupes, l'un ayant visité la Médiathèque et ses trésors, l'autre ayant préféré découvrir notre bouchon de Champagne et ses maisons à colombages.

Ce fut une joyeuse bousculade au moment de la lecture du palmarès et de la remise des prix, suivi par le goûter des enfants.

Le temps passe vite, trop vite, déjà il a fallu remonter dans le car pour un long voyage retour de 6 heures, mais avec comme bagages de merveilleux souvenirs dans le cœur.

Gérard WELKER Carolina SALDAÑA



#### **Concours International d'Arts Plastiques** Édition 2013

À la suite du thème "il était une fois..." proposé l'an dernier, évoquant les contes et légendes du monde entier, racines de la culture de chaque pays, nous invitons cette année les participants au concours à s'exprimer sur leur vécu personnel et intime par le thème :

"Des milliards d'humains sur la planète, dans les villes, les villages, dans la chaleur ou le froid, au bord de la mer, au pied des montagnes ou dans la plaine. Chacun de nous, grain de poussière sur le globe "est né quelque part", y a vu le jour dans sa famille, y a grandi, s'y est fait des amis...

Je ne te connais pas, je ne sais pas où tu vis. Fais-moi découvrir par un dessin, une peinture... ce lieu où tu habites, comme tu le vois et comme tu le ressens. Pour les plus âgés :

Peu à peu, vous êtes sortis de la famille pour vous ouvrir au monde si vaste.

Cette découverte vous a fait prendre conscience que l'endroit de votre enfance est gravé dans votre mémoire : un lieu, un événement, une rencontre...

L'un d'entre eux vous revient spontanément. Il sera le départ d'une création où votre imagination transformera ce souvenir.''

Jérôme STERBECQ

#### ETRE NÉ QUELQUE PART...

Une façon d'ouvrir les yeux et la sensibilité à notre "présence au monde" et de transmettre ce témoignage.

Comme le concours s'adresse à des publics d'âges différents (3 à 25 ans) nous avons consacré le dernier paragraphe du thème à l'adresse des plus âgés.

#### **Concours Régional de Poésie** Édition 2013

L'année dernière, le thème "l'eau et le vent : sources d'énergie, sources de vie..." a inspiré près de 400 participants au concours de poésie "Des mots pour notre terre", organisé par le Centre pour l'UNESCO en collaboration avec ERDF.

Cette année, nous invitons les participants à s'exprimer sur :

Faune et flore de nos jardins : une nécessité vitale



La faune et la flore de notre terre englobent toutes les espèces, animales et végétales, qui constituent le monde vivant. Celui-ci est en constante évolution : depuis des millions d'années, des espèces nouvelles apparaissent, d'autres disparaissent...

La biodiversité, une des plus grandes richesses de notre planète, est la première des ressources naturelles : elle nous fournit de l'oxygène, nourrit les animaux et permet l'épuration de la terre et de l'eau polluées.



C'est pourquoi, il est désormais essentiel de préserver cette diversité du monde vivant à tous les niveaux : diversité des milieux et diversité des espèces, car chacune joue un rôle dans l'écosystème.

Quotidiennement, que ce soit dans nos campagnes, nos jardins et même nos villes, nous côtoyons une faune et une flore propres à ces espaces. Nous pouvons les préserver en adoptant des gestes éco-citoyens simples et en maintenant un milieu propice à la vie et au développement des écosystèmes, comme dans les espaces verts en milieu urbain par exemple, véritables "poumons verts" de la ville.

Ouvrez grand vos yeux sur la nature encore préservée et laissez vagabonder votre imagination entre faune et flore, sur les traces des nombreux poètes qu'elles ont inspirés!

> Marie SILVERT Carolina SALDAÑA



### Nicolas Favre,

# artiste intervenant du Centre pour l'UNESCO

Parmi ceux qui se sont rendus à la manifestation "Graines d'artistes du monde entier" édition 2011, personne n'a pu oublier ce mobile monumental au centre de l'Espace Argence : des dizaines de personnages composés de sarments de vigne, d'argile, de paille et de beaucoup d'amour étaient suspendus dans le vide. Ils avaient été réalisés par des enfants de l'école primaire d'Essoyes, dans des ateliers éducatifs animés par Nicolas Favre.

et artiste travaille avec le Centre pour l'UNESCO depuis plus de dix ans. Il est arrivé à Troyes après avoir suivi une formation à l'Ecole des Beaux-Arts de Bourges et enseigné les arts plastiques à Agen. Artisan peintre, il s'intéresse à toutes les disciplines ce qui permet de faire découvrir aux enfants à la fois le dessin, la peinture mais aussi la sculpture, le modelage et les assemblages d'objets ou de carton. Son style est très original, entre l'abstrait et le figuratif. La femme et plus largement les mouvements du corps humain sont une grande source d'inspiration pour lui. Il peint à l'acrylique, ajoutant de la craie, des pastels et mines de plomb à ces toiles qui sont souvent des grands formats. D'un point de vue plus technique, il ne peint pas seulement au pinceau, mais aussi avec des chiffons et des éponges. À Troyes, il expose dans des galeries d'art comme la galerie Saint-Martin et débute une exposition à la maison du Boulanger à partir du 23 mars 2013. S'il a beaucoup exposé à Troyes et dans l'Aube, ses expositions deviennent désormais nationales avec une exposition à Lyon du 19 janvier au 09 mars 2013. Son premier catalogue paraît cette année, ouvrant de nouvelles portes à son travail dans le monde de la peinture, des galeristes et des collectionneurs.

Jusqu'à présent il intervenait dans une ou plusieurs classes, que ce soit en maternelle, au primaire ou au collège pour guider les enfants dans leurs créations sur le même thème que celui de Graine d'artistes. Aujourd'hui, il coordonne les ateliers du patrimoine au niveau artistique. Il accompagne ainsi les classes patrimoine à travers un projet plas-



Nicolas Favre lors d'un atelier d'éveil à l'école Lucie Aubrac de Sainte Savine.



Nicolas Favre à la Galerie Saint Martin.

tique afin que chacune d'elle présente à l'Espace Argence une création originale, cohérente (en qualité, taille, créativité) avec les créations des ateliers d'Arts-Plastiques.

En 2012, il a travaillé avec des primo-arrivants au collège Beurnonville et avec une classe de CM1 à Sainte-Savine. A travers le thème "Il était une fois", il a fait réfléchir les enfants au thème de l'identité. Chaque enfant a choisi un objet ou un jouet qui lui correspondait, pour créer un assemblage en trois dimensions. Nicolas Favre admire leur créativité et leur spontanéité qui inspirent son propre travail.

Pour lui,
"Le plus beau
conte c'est notre
conte à nous,
notre histoire",
notre histoire
passée avec
nos souvenirs
mais aussi
notre avenir
avec nos
projets et
nos rêves.

Pour en savoir plus sur le travail de Nicolas Favre, vous pouvez

vous rendre sur son site internet :

www.nicolasfavre.com

Émilie BESSIERE



# **DOSSIER:**

# L'Artothèque : "Mémoires du futur"

# Inauguration de notre artothèque

Au cours de 2012, l'artothèque "Mémoires du futur" du Centre pour l'UNESCO Louis François s'est installée dans une ancienne usine textile désaffectée.

# Mémoires du futur

- ARTOTHEQUE

Centre pour l'UNESCO Louis François

rès de 12 mois ont été nécessaires à la fabrication des modules pour stocker les 6000 pièces de notre Collection, composée des Lauréats et des Nominés, et le Fonds, constitué de toutes les créations artistiques non primées, soit au total environ 75000 pièces.



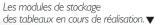
Gilbert Drujon, menuisier retraité bénévole et Eddy Herson, menuisier embauché en CAE, ont travaillé sans relâche pour livrer 200 mètres de rayonnages nécessaires au stockage des tableaux.



Chaque tableau de la Collection est protégé par une housse confectionnée sur mesure.



Marie, stagiaire au Centre, vérifie le conditionnement des créations artistiques du Fonds de l'Artothèque.





# DOSSIER : L'Artothèque : "Mémoires du futur"

### Les ressources pour le fonctionnement

artothécaire, poste pourvu par Carolina Saldaña-Pierre, est en charge de la gestion et du fonctionnement de l'artothèque et de toutes les activités la concernant. Ainsi, elle doit organiser le lieu en tenant compte du logiciel informatique qui va cataloguer chacun des tableaux. Pour ce faire, il est nécessaire de répertorier les créations, de réaliser des fiches techniques et d'élaborer des inventaires annuels pour le Fonds et pour la Collection.

Son rôle consiste également à suivre les stagiaires en mission de conception d'expositions thématiques et à animer et développer l'équipe de bénévoles indispensable au bon fonctionnement de l'artothèque.







Carolina, Responsable du fonctionnement de l'Artothèque "Mémoires du Futur" du Centre pour l'UNESCO Louis François.

Chaque année, le Centre reçoit des stagiaires en première ou deuxième année de Master en Patrimoine culturel pour une mission de conception d'expositions itinérantes durant deux à trois mois ; ils conçoivent aussi un catalogue et des outils pédagogiques pour le jeune public.

Les bénévoles du Centre sont appelés à participer au conditionnement du Fonds qui a lieu dans le bureau du Centre à l'Hôtel du Petit Louvre et à la confection des housses individuelles pour chaque tableau à l'Artothèque.

Sans leur participation, nous ne pourrions pas atteindre nos objectifs.

Lors de la période de septembre à décembre 2012, nous avons confectionné 450 housses et conditionné 7500 créations du Fonds.



Catalogue d'une exposition conçue par les stagiaires en 2012.



Fanny et Jacqueline confectionnent des housses de protection des tableaux à l'Artothèque.



Natalia, Karina, Raquel et Shuo lors du traitement du Fonds au Centre.



ARTOTHEQUE

Centre pour l'UNESCO Louis François

partir de 2007, nos expositions ont connu des lieux d'accueil divers : bibliothèques, Maisons de la Jeunesse et de la Culture, salles communales et intercommunales, centres sociaux, etc. Les communes qui ont bénéficié de ce projet ne cessent de s'élargir. Ainsi, nous sommes passés

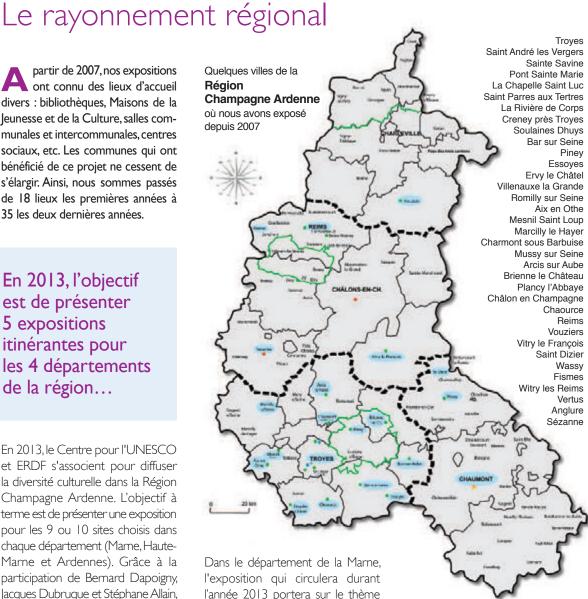
de 18 lieux les premières années à

35 les deux dernières années.



En 2013, l'objectif est de présenter 5 expositions itinérantes pour les 4 départements de la région...

En 2013, le Centre pour l'UNESCO et ERDF s'associent pour diffuser la diversité culturelle dans la Région Champagne Ardenne. L'objectif à terme est de présenter une exposition pour les 9 ou 10 sites choisis dans chaque département (Marne, Haute-Marne et Ardennes). Grâce à la participation de Bernard Dapoigny, Jacques Dubruque et Stéphane Allain, Directeurs Territoriaux d'ERDF. Pour l'Aube, nous poursuivrons, en collaboration avec Fabien Blanc, Directeur Territorial ERDF, avec 2 expositions dans une quinzaine de lieux.



l'exposition qui circulera durant l'année 2013 portera sur le thème de "Jeux et jouets" (Concours international de 2002). Dans les Ardennes, le thème sera "Travailler de ses mains" (2003). Pour la Haute-Marne, le choix s'est porté sur "Nourriture et repas,

je suis ce que je mange" (Concours 2005). Enfin, dans l'Aube, deux expositions seront présentées sur le thème "il était une fois" (2012).



Fabien BLANC Délégué Territorial AUBE



Stéphane ALLAIN Délégué Territorial ARDENNES



Bernard DAPOGNY Délégué Territorial MARNE



Jacques DUBRUQUE Délégué Territorial HAUTE-MARNE



# DOSSIER : L'Artothèque : "Mémoires du futur"

# Les artopartenaires

es expositions itinérantes sont prêtées par le Centre pour l'UNESCO Louis François, l'objectif étant de rapprocher les créations plastiques des publics situés en zones rurales. Le réseau, composé d'"artopartenaires" assurera le montage, la communication, l'inauguration, la mobilisation des publics, le démontage, l'animation et l'évaluation de l'événement.



Exposition "Jeux et jouets" à la Bibliothèque municipale de Saint-André-les-Vergers.

Jusqu'en 2012, une convention signée des 2 parties suffisait à conduire cette action. Dès 2013, une adhésion sera proposée avec un engagement minimum de 3 années qui présentera bien des avantages tant pour la programmation que pour la professionnalisation du service offert.

L'artothécaire entretiendra des relations avec tous les artopartenaires, afin d'assurer le bon déroulement des expositions. Le suivi sera fait par téléphone et par échange de courriels.



Une classe lors de la visite d'une de nos expositions au Centre Socio-Culturel René Peltier aux Chartreux à Troyes.

Lorsqu'il réserve l'exposition, l'artopartenaire s'engage à assurer les tableaux qui lui seront prêtés. Il s'engage également à faire une inauguration officielle de l'événement à laquelle seront conviés les personnalités des communes et du département concerné, les personnels enseignants, ainsi que les dirigeants du Centre pour l'UNESCO.

Nous insistons pour que l'événement soit promu auprès du grand public, adultes et enfants, par la mise en place d'une campagne de communication (distribution d'affiches à travers la ville et aux alentours, encart dans le bulletin local, article de presse...). Tous les éléments de communication nécessaires à l'événement seront fournis par le Centre pour l'UNESCO à nos artopartenaires.

Pendant le temps de l'exposition, il est indispensable de mobiliser les enfants et les jeunes scolarisés dans la commune, d'où l'importance de tenir informés les enseignants et les directeurs des institutions éducatives.

Enfin, pour accompagner les visites, nous mettons à disposition des outils pédagogiques pour 3 niveaux d'âge : maternelle, CM et CP.

Il est à noter que des mallettes pédagogiques accompagneront les expositions au cours de l'année 2013, un outil particulièrement attractif et ludique pour profiter au maximum de cette approche à l'art et à la diversité culturelle.

> Michel GIROST Christine LERAT Carolina SALDAÑA



"Graines d'artistes du monde entier" à Sézanne.



Exposition "La terre, l'air, l'eau, le feu… la vie" à la Halle circulaire d'Env. le Châtel



# Témoignages de stagiaires

#### De France ou d'ailleurs, stagiaires au Centre

Dans le cadre de nos études en "Licence Professionnelle"\* ou "Master Professionnel" au Centre Universitaire de Troyes, nous devions accomplir un stage, d'une durée de huit semaines minimum, dans une institution culturelle. Nous avons choisi de réaliser ce stage au sein du Centre pour l'UNESCO Louis François pour ses activités très formatrices pour des étudiants stagiaires.



De gauche à droite : Aline BAUDIN, Marine BARY, Marie SILVERT, Justine HEULARD et Olga RYBNYTSKA.

es étudiantes de Master : Caroline, Marine, Aline et Justine, ont eu pour mission de concevoir, pour chacune d'entre elles, une exposition itinérante (nationale, régionale ou départementale) autour des thèmes qui se sont illustrés lors des manifestations de "Graines d'artistes du monde entier". Marie, étudiante en Licence Professionnelle, s'est concentrée sur le Concours de Poésie "Des mots pour notre terre". Issue d'un cursus littéraire, elle a eu la possibilité de valoriser le travail poétique des enfants, dont l'imagination débordante l'a surprise et enchantée.

"Pour chacune d'entre nous, ce stage demeure une expérience riche et valorisante. En plus d'un accueil particulièrement agréable, nous avons eu l'opportunité de réaliser des missions variées et intéressantes. Nous avons apprécié la confiance qui nous a été accordée et l'ambiance quotidiennement chaleureuse. Ce stage nous a permis de découvrir l'univers associatif et l'organisation d'événements culturels. La participation à "Graines d'artistes

du monde entier" nous a confrontées à la médiation culturelle, l'accueil du jeune public et l'organisation d'une manifestation artistique. Cette expérience a été l'occasion de nouer des liens avec les artistes, les enfants, les bénévoles et les stagiaires. Ces deux mois ont été l'occasion de s'ouvrir à d'autres pays, d'autres cultures, avec la présence de stagiaires étrangères".

Hilla, étudiante finlandaise, a passé un an à Troyes pour ses études. Elle a choisi de devenir bénévole pour le Centre pour l'UNESCO : "C'était l'occasion de perfectionner mon français et de découvrir la culture française. En Finlande, je prépare un diplôme pour devenir enseignante et avec le Centre, j'ai pu être en contact avec les enfants à travers des activités culturelles. Riche de ces expériences, j'ai compris à quel point la culture et l'art tiennent un rôle important en France. l'ai apprécié mon séjour et surtout l'aimable accueil des bénévoles du Centre, des artistes et des autres stagiaires. Cela restera un magnifique souvenir".

Olga est étudiante Ukrainienne et lauréate du Concours International d'arts plastiques en 2011. Après quelques jours passés en France lors de la remise des prix, elle souhaitait faire un stage au Centre : "C'était pour moi l'opportunité de découvrir la France, sa culture et surtout l'importance de l'art à travers une expérience enrichissante. Ma pratique des langues m'a permis de créer de nouveaux liens avec des écoles, dans le monde, pour promouvoir le concours Graines d'Artistes. J'ai travaillé avec une équipe amicale, dynamique, soucieuse de me faire partager ses connaissances et ses expériences. Je tiens vraiment à remercier tous les membres du Centre pour cette période inoubliable".

> Justine HEULARD, Marine BARY, Olga RYBNYTSKA, Marie SILVERT, Hilla, Aline BAUDIN.



## La vie internationale



# Le Centre pour l'UNESCO en escapade éclair à Logroño

Dans le cadre de ses activités internationales, le Centre pour l'UNESCO Louis François a été invité par Piedad Valverde\* et José Maria Notivoli\*\* du 22 au 25 novembre 2012, pour participer à Artefacto, une manifestation artistique annuelle organisée par La Gota de Leche\*\*\* à Logroño, en Espagne. En 2010, ce pays a été l'invité d'honneur à "Graines d'Artistes du Monde Entier".



Lors de la deuxième journée no

Lors de la deuxième journée nous avons visité le Musée de la Culture du vin "Dinastia Vivanco" 2 et le Musée Würth d'art contemporain. 3

Deux lieux extraordinaires qui nous ont surpris par l'originalité, la scénographie et la qualité de leurs services.

En soirée, nous avons assisté à un spectacle de Flamenco qui nous a touchés par l'intensité des voix, la force des danseurs et toutes les émotions dégagées dans chaque chanson.

Logroño est une ville où l'humain et le contact avec l'autre est une valeur respectée au quotidien.

Désignée en 2012 Capitale Gastronomique d'Espagne, nous avons goûté les spécialités de La Rioja, les pinchos de la rue El Laurel, le vin rouge Crianza et d'autres plats savoureux. 4

Nous y retournerons en novembre 2013, pour présenter une exposition exceptionnelle d'une centaine de tableaux issus de notre Collection.

Carolina SALDAÑA



La délégation du Centre pour l'UNESCO présente ses activités aux membres du Musée.

ors de la première journée, 10 nous avons rencontré Madame le Maire. Elle nous a reçus à la Mairie en compagnie de la conseillère chargée de la culture. Madame le Maire a été interpellée par l'originalité de notre projet et s'est montrée enthousiaste pour développer un partenariat durable. Ce même jour, nous avons fait une présentation du Centre et de ses activités à tous les participants d'Artefacto, jeunes et artistes locaux, un public curieux qui n'a pas hésité à nous poser des questions pour mieux comprendre notre démarche.



Au Café Moderno, nous trinquons pour les liens avec Logroño et le Centre pour l'UNESCO Louis François.

<sup>\*</sup> Responsable de la Gota de Leche.

<sup>\*\*</sup> Responsable du Commerce et du Tourisme, Office de Tourisme de Logroño.



## La vie internationale



### A Verviers en Belgique

Notre exposition internationale "Graines d'artistes du monde entier", créée à l'occasion de notre trentenaire, a connu sa troisième étape à Verviers en Belgique du 10 au 28 septembre dernier.

académie des Beaux-Arts de Verviers, qui participe régulièrement à notre concours international et son directeur, Jean-Bernard Barnabé, ont accueilli 70 œuvres parmi les 160 qui constituent l'exposition d'origine.

Une vingtaine de tableaux étaient exposés au sein même de l'académie afin de faciliter l'accès des très nombreux élèves, le reste était présenté au public viervétois au Cercle des Beaux-Arts, ancienne galerie située en centre-ville.

Le vernissage, auquel le Centre pour l'UNESCO Louis François était convié, s'est déroulé le samedi 8 septembre à 17 heures, en présence de Monsieur Jean-François Itasse, Échevin de la culture, et Monsieur Didier Nyssen, Échevin chargé de l'instruction, des sports et des évènements de la ville.

Les discours élogieux et chaleureux prononcés par ces deux personnalités de la ville ont été accompagnés de la très brillante prestation de trois artistes concertistes internationaux de l'Académie, dont Jean-Bernard Barnabé et son épouse.



L'intérêt des quarante personnes présentes à ce vernissage a démontré une fois encore le prestige de cette exposition et l'intérêt qu'elle suscite.

Notre délégation composée de Michel Girost, Carolina Saldaña et Claudie Roulet a été magnifiquement accueillie et accompagnée par Jean-Bernard Barnabé, guide cultivé, attentionné et chaleureux. Les échanges noués avec lui et Messieurs Itasse et Nyssen seront entretenus avec beaucoup de plaisir et pourront s'exprimer chaque année durant notre manifestation Graines d'artistes du monde entier.

Claudie ROULET



# ERDF: un partenaire fidèle du Centre pour l'UNESCO Louis François

Depuis 2009, ERDF diversifie les occasions de partenariat vis-à-vis du Centre pour l'UNESCO Louis François.

u-delà du soutien financier "classique", ERDF participe aux manifestations locales organisées par le Centre, qui s'inscrivent pleinement dans la politique de développement durable de l'entreprise. Ces actions permettent de promouvoir et développer la culture dans tout le territoire, un parallèle étant réalisé avec les missions de service public de l'entreprise.

Ainsi, ERDF attribue un prix spécial au concours Graines d'artistes du monde entier, aide le Centre pour l'UNESCO Louis François dans l'organisation des expositions itinérantes dans tout le département (et maintenant en Champagne Ardenne).

ERDF accompagne également le Centre pour l'UNESCO Louis François dans l'organisation du concours de poèmes sur le Développement Durable destinés aux jeunes du département et de la région : c'est avec une grande joie qu'ERDF accueille la remise des prix du concours dans ses locaux.



A cette occasion, ERDF plante un arbre dans chaque commune où une école est récompensée. Ces plantations symboliques, témoignages d'un engagement commun sur des valeurs fortes entre ERDF, le Centre pour l'UNESCO Louis François, les collectivités et les enfants, en faveur de la préservation de notre environnement, sont de vrais instants de partage et de bonheur.

**Fabien BLANC** Délégué Territorial ERDF Aube

Nos partenaires:

























































Avec le soutien de l'Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances (l'Acsé), l'Inspection Académique de l'Aube, France Bénévolat et l'APEI.

#### Bulletin d'adhésion et d'abonnement

| J'adhère au Centre po | our l'UNESCO Louis FRANÇOIS et m'abonne à "La Plume | ,' |
|-----------------------|---|----|
|-----------------------|---|----|

Le montant de ma cotisation annuelle et de l'abonnement s'élèvent à :

20 euros, membre actif

Code postal: Ville:

| Nom:     | Prénom : |
|----------|----------|
| Adresse: |          |
|          |          |

Je joins mon règlement par chèque bancaire ou postal à l'ordre et à l'adresse ci-dessous : Centre pour l'UNESCO Louis François - Hôtel du Petit Louvre - B.P. 279 - 10008 Troyes Cedex Téléphone : 03 25 76 11 11 - Adresse électronique : centre.unesco.troyes@free.fr



#### "La Plume" est publiée par le Centre pour l'UNESCO Louis FRANÇOIS

Boîte postale 279 - 10008 Troyes Cedex (FRANCE) - Tél : 03 25 76 11 11 Courrier électronique : centre.unesco.troyes@free.fr

- Directeur de publication : Michel GIROST
- Rédacteur en chef : Robert GESNOT
- Secrétariat et coordination : D. Carolina SALDAÑA
- Comité de rédaction: Michel GIROST, Claudie ROULET, Fabien BLANC, Jérôme STERBECQ, Christine LERAT, Gérard WELKER, Émilie BESSIERE, Justine HEULARD, Marine BARY, Olga RYBNYTSKA, Marie SILVERT, Aline BAUDIN, Marie SILVERT, D. Carolina SALDAÑA.
- Iconographie : D. Carolina SALDAÑA
- Conception et réalisation : Emeric TATON
- Impression : Imprimerie La Renaissance